

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : (chOccAnc3)
Responsable du corpus : Martin Glessgen
Édition de la charte : C. Brunel

chOccAnc212

Édition critique

Vers 1184^[al].

Type de document: Charte: dénombrement.

Objet: Dénombrement de divers biens de l'Ordre du Temple.

Auteur: Ordre du Temple.

Lieu de conservation: Archives départementales de la Haute-Garonne, Ordre de Malte, grand prieuré de Saint-Gilles, commanderie de Sainte-Eulalie (cant. de Cornus, arr. de Saint-Affrique), n° II, liasse V, titre 13.

Édition antérieure: C. Brunel, Les plus anciennes chartes en langue provençale (Paris, 1926), p. 199-200.

Transcription de la charte

1 Li cavaler del Temple au el mas de Marradal lo meig quart e l'alo,
2 et e las Ause\2datz lo meig quart, **3** et el meig mas d'Arnalzas tot lo
 quart et ·i. vaciu ab \3 l'aus et ·i. agnel elz ·ii. anz et ·vi. d. a Kalendas
 et alberc ab ·i. cavaler et ab ·i. \4 sirvent et ·vi. d. a meisos e manjar
 quartarenc, **4** et en ^[1] Cogulla tot lo deme, **5** et \5 ella Blaqueira lo
 meig deme, **6** et el capmas de Portas lo meig deme, **7** et ell'a\6
 pendaria delz Molineirs tot lo deme, **8** et en ^[2] aquo que eis li
 Molineir teno \7 de Bernart de Montorseir tot lo deme, **9** et el mas
 de l'Escaillo tot lo deme, \8 **10** et el mas del Prestin tot lo deme, **11** et
 en tot quant Esteves de la Blaqueira \9 ni sei nebot teno de la moiller
 que fo de Bernart de Cabreira ni teno delz \10 Galteirs lo meig deme,
12 et el mas de l'Erm et e las Clapairedas tot lo deme·

Notes de fiche

^[a] L'écriture de cette charte paraît du dernier quart du XII^e siècle. Un certain B. de Cabrière, peut-être le même que celui qui paraît ici, est cité en 1184.

Notes de transcription

^[1] Les mots *enCogullatotlodeme* ont été rayés.

^[2] Les mots *enaquoque... Montorseirtotlodeme* ont été rayés.